

## การลงรายการเอกสารอ้างอิง

เพื่อทำรายการให้ผู้อ่านทราบว่า สารนิเทศที่ใช้ ในการเขียนบทความมาจากแหล่งใดบ้าง เป็นการให้เกียรติแก่ผู้เขียนสารนิเทศที่ถูกนำมาใช้ในการเขียนรายงาน และเพื่อแจ้งให้ผู้อ่านทราบว่า ข้อมูลหรือสารนิเทศที่นำมาใช้นั้น มาจากแหล่งข้อมูลใด หากผู้อ่านสนใจจะค้นคว้าเพิ่มเติม จะสามารถหาได้จากที่ใด การเขียนบรรณานุกรมมีหลายแบบ แบบที่ใช้กันแพร่หลายในสหรัฐอเมริกา และถูกดัดแปลงมาใช้มากในประเทศไทยได้แก่ แบบ APA (American Psychological Association Style) ซึ่งจะใช้อ้างอิงในสาขาวิชาสังคมศาสตร์และวิทยาศาสตร์

การอ้างอิงระบบนาม-ปี หรือ ระบบ APA เป็นการแจ้งแหล่งที่มาของข้อความไว้ในวงเล็บแทรกอยู่กับเนื้อหาในตำแหน่งที่มีการอ้างอิง ปัจจุบัน ระบบนาม-ปี หรือ ระบบ APA เป็นระบบที่ได้รับความนิยมมาก เพราะสะดวกและประหยัดเนื้อที่ในการพิมพ์ มีแบบแผนการลงรายการง่ายต่อการศึกษาและปฏิบัติ ข้อสำคัญในการอ้างอิงในระบบนี้ นอกจาก ระบุนามผู้เขียน ปีที่พิมพ์ แล้ว จะต้องระบุหน้าที่อ้างอิงไว้ด้วย

### ❖ การลงรายการผู้แต่งหรือบรรณาธิการ

ผู้แต่งหรือบรรณาธิการ ให้ลงชื่อและนามสกุล ถ้าเป็นชาวต่างประเทศให้ลงนามสกุลก่อน ตามด้วยอักษรตัวแรกของชื่อต้นและชื่อกลาง โดยใช้เครื่องหมายจุดภาค (.) คั่นระหว่างชื่อสกุลกับชื่อต้น เช่น

ไพศาล เหล่าสุวรรณ

Reynold, F. E.

ถ้ามีผู้แต่งมากกว่า 1 คน ให้ลงชื่อผู้แต่งทุกคน คั่นด้วยเครื่องหมายจุดภาคระหว่างชื่อผู้แต่งแต่ละคน และให้ใช้คำว่า “และ” สำหรับภาษาไทย หรือเครื่องหมาย “&” สำหรับภาษาอังกฤษ นำหน้าคนสุดท้าย เช่น

กัญญา สาร, และสุนทร แก้วลาย

Birbeck, V. P., & Kenneth, A. W.

ถ้าผู้แต่งมีมากกว่า 5 คน ให้ลงรายการคนที่ 1 และตามด้วยคำว่า “และคนอื่นๆ” สำหรับภาษาไทย และ et al. หรือ and others สำหรับภาษาอังกฤษ เช่น

นิรัตน์ จรจิตร, และคนอื่นๆ

Douglas, I. et al.

ถ้าหนังสือนั้นมีบรรณาธิการ ให้เขียนชื่อบรรณาธิการแทนผู้แต่ง แล้ววงเล็บคำว่า บก. หรือ Ed. กรณีที่มีบรรณาธิการคนเดียว และ Eds. ในกรณีที่มีบรรณาธิการหลายคน เช่น

ประสิทธิ์ ฤทธิกรมย์ (บก.)

Berton, P. F. (Ed.)

### ❖ การลงรายการปีที่พิมพ์

ให้ลงรายการปีที่พิมพ์เฉพาะตัวเลข อยู่ในเครื่องหมายวงเล็บ ถ้าหนังสือนั้นไม่มีปีที่พิมพ์ ให้ลงรายการด้วยปีลิขสิทธิ์แทน ถ้าไม่มีปีที่พิมพ์ให้เขียน ม.ป.ป. สำหรับภาษาไทย หรือ n.d. สำหรับภาษาอังกฤษ

### ❖ การลงรายการชื่อหนังสือ

1. การลงรายการชื่อเรื่องหรือชื่อหนังสือ ให้ลงชื่อเรื่องตามที่ปรากฏในหน้าปกใน ชื่อเรื่องภาษาไทยที่มีชื่อภาษาต่างประเทศกำกับให้ลงรายการเฉพาะชื่อภาษาไทย ถ้าเป็นหนังสือภาษาอังกฤษ การเขียนชื่อหนังสือให้ขึ้นต้นด้วยอักษรตัวใหญ่เฉพาะอักษรตัวแรกของชื่อเรื่อง อักษรตัวแรกของชื่อรอง (ถ้ามี) และชื่อเฉพาะหรือวิสามานนาม พิมพ์ตัวหนาหรือขีดเส้นใต้ เช่น

**การจัดการความรู้**

**Introduction to knowledge management**

**Knowledge management: Finance and budget**

**Writing English**

2. การลงรายการเพิ่มเติมสำหรับหนังสือเล่มนั้น เช่น ครั้งที่พิมพ์ หรือเล่มที่ ให้อยู่ในวงเล็บหลังชื่อเรื่อง ให้ใช้มหัพภาคหลังเครื่องหมายวงเล็บปิด เช่น

**หลักนิเทศศาสตร์ (พิมพ์ครั้งที่ 2).**

**สี่แผ่นดิน (2 เล่ม).**

**สารานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน (เล่ม 5, น.7-9)**

**Mass communication (3 rd ed.).**

### ❖ การลงสถานที่พิมพ์และสำนักพิมพ์

ให้ระบุชื่อจังหวัดหรือชื่อเมืองที่สำนักพิมพ์นั้นตั้งอยู่กำกับ ถ้าสำนักพิมพ์ตั้งอยู่ในเมืองมากกว่า 1 เมืองให้เลือกเมืองแรก ถ้าไม่ปรากฏเมืองที่พิมพ์ให้ลงรายการ ม.ป.ท. สำหรับภาษาไทย หรือ n.p. สำหรับภาษาอังกฤษ ส่วนชื่อสำนักพิมพ์ พิมพ์เฉพาะชื่อสำนักพิมพ์ ส่วนคำที่ระบุสถานะของสำนักพิมพ์ เช่น คำว่า สำนักพิมพ์ ห้างหุ้นส่วน บริษัท หรือคำว่า Publishers, Co., Co.Ltd. หรือ Inc. ให้ตัดออกแต่ให้ลงคำว่า โรงพิมพ์ หรือ Books และ Press ไว้ ถ้าไม่ปรากฏชื่อสำนักพิมพ์ ให้ลงรายการ ม.ป.พ. สำหรับภาษาไทย หรือ n.d. สำหรับภาษาอังกฤษ

### รูปแบบการลงรายการเอกสารอ้างอิงและการอ้างอิงในเนื้อหา

❖ **หนังสือทั่วไป** ในการเขียนบรรณานุกรมของหนังสือ ใช้รูปแบบดังต่อไปนี้  
ชื่อผู้แต่ง. (ปีที่พิมพ์). **ชื่อหนังสือ** (ครั้งที่พิมพ์). สถานที่พิมพ์ : สำนักพิมพ์.

#### 1. หนังสือที่มีผู้แต่งคนเดียว

##### บรรณานุกรม

เกรียงศักดิ์ เจริญวงศ์ศักดิ์. (2539). **ศึกษิตแห่งศตวรรษที่ 21 แนวคิดการปฏิรูปการศึกษา**  
ไทย. กรุงเทพฯ : ชัคเซสมิเดีย.

### การอ้างอิง

(เกรียงศักดิ์ เจริญวงศ์ศักดิ์, 2539, น. 21)

### บรรณานุกรม

Alter, S. (2001). Information systems: New Jersey : Prentice- Hall.

### การอ้างอิง

(Alter, 2001, pp.50-56)

### 2. หนังสือที่มีผู้แต่ง 2 คน

#### บรรณานุกรม

รุจิรี ภู่อาระ, และ จันทราณี สงวนนาม. (2545). การบริหารหลักสูตรในสถานศึกษา.  
กรุงเทพฯ ฯ : บั๊ค พอยท์.

#### การอ้างอิง

(รุจิรี ภู่อาระ และ จันทราณี สงวนนาม, 2545 น.3-4)

#### บรรณานุกรม

Strunk, W., Jr., & White, E. B. (1983). *The elements of style*. (4 th ed.). New York :  
Macmillan.

#### การอ้างอิง

(Strunk, & White, 1983, p.9)

### 3. หนังสือที่มีผู้แต่ง 3 คน

#### บรรณานุกรม

สมศักดิ์ คงเที่ยง, สมาน อัสวภูมิ, และสัมเรียง โภชนาธาร. (2546). เทคนิคการบริหารจัดการ  
การศึกษายุคใหม่. กรุงเทพฯ ฯ : วัฒนาพานิช.

#### การอ้างอิง

(สมศักดิ์ คงเที่ยง, สมาน อัสวภูมิ, และสัมเรียง โภชนาธาร, 2546, น.12-17)

#### บรรณานุกรม

Dyal, J.A., Corning, W. C., & Willows, D. M. (1975). *Readings in psychology : The  
search for alternatives* (3 rd ed.). New York : McGraw - Hill.

#### การอ้างอิง

(Dyal, Corning, & Willows, 1975, p.4)

**4. หนังสือที่มีผู้แต่งมากกว่า 5 คน****บรรณานุกรม**

ศิริวรรณ เสรีรัตน์ และคนอื่นๆ. (2539). **องค์การและการจัดการ**. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์  
วิสิทธิ์พัฒนา.

**การอ้างอิง**

(ศิริวรรณ เสรีรัตน์ และคนอื่นๆ, 2539, น.19-23)

**บรรณานุกรม**

Niush, N. C., Jr., et al. (2003). **Religions of the War**. New York : St. Martin's.

**การอ้างอิง**

(Niush et al., 2003, pp.58-75)

**5. หนังสือที่จัดทำโดยองค์กรต่าง ๆ****บรรณานุกรม**

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ, (2542). **พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ  
พุทธศักราช 2542**. กรุงเทพฯ : ผู้แต่ง.

**การอ้างอิง**

(สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ, 2542, น.9-45)

**บรรณานุกรม**

Association for Research in Nervous and Mental Disease. (1996). **The Circulation of  
the brain : A symposium on brain**. New York : Hafner.

**การอ้างอิง**

(Association for Research in Nervous and Mental Disease, 1996, pp.3-5)

**6. หนังสือที่มีบรรณาธิการ****บรรณานุกรม**

Dertouzos, M. L., & Moses, J. (Eds.). (1979). **The computer age: A twenty-year view**.  
Combridge, MA : MIT Press.

**การอ้างอิง**

(Dertouzos, & Moses, (Eds.), 1979, pp.2-9)

**7. หนังสือที่ไม่ปรากฏชื่อผู้แต่ง ให้ใช้ชื่อเรื่องแทนชื่อผู้แต่ง****บรรณานุกรม**

พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2542. (2546). กรุงเทพฯ: นานมีบุ๊คส์. น.196

**การอ้างอิง**

(พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2542, 2546, น.196)

### บรรณานุกรม

**Webster's new biographical dictionary.** (1988). Springfield, MA: Merriam-Webster.

### การอ้างอิง

(Webster's new biographical dictionary, 1988, p.98).

### ❖ สิ่งพิมพ์อื่น ๆ

#### 1. หนังสือแปล จะประกอบด้วย

ผู้แต่ง. (ปีที่พิมพ์). ชื่อเรื่อง (แปลจากเรื่องโดยผู้แปล). สถานที่พิมพ์ : สำนักพิมพ์.

### บรรณานุกรม

บุชาน, โทนี. (2544). **ใช้หัวคิด** (แปลจาก Use your head โดย ัญญา ผลอนันต์). กรุงเทพฯ :

ขวัญข้าว

### การอ้างอิง

(บุชาน, 2544, น.13-30)

### บรรณานุกรม

Foucault, M. (1988). **The archaeology of knowledge** (Translated by Arnold M. Smith).

London: Tavistock Publications.

### การอ้างอิง

(Foucault, 1988, pp.19-28)

2. บทความในหนังสือ หมายถึงข้อเขียนหนึ่งในหนังสือเล่มเดียวกันที่มีผู้เขียนหลายคน มีองค์ประกอบในการเขียนบรรณานุกรมดังนี้

ผู้เขียนบทความ. (ปีที่พิมพ์). ชื่อบทความ. ในชื่อบรรณาธิการ, ชื่อหนังสือ (เลขหน้า). สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์.

### บรรณานุกรม

ประสิทธิ์ ชินการณ. (2543).สถาปัตยกรรมชิโนโปรตุกีส. ใน สมหมาย ปิ่นพุทธศิลป์(บก.), รวมบทความเรื่องภูเก็ต (น.13-16). ภูเก็ต: สถาบันราชภัฏภูเก็ต.

### การอ้างอิง

(ประสิทธิ์ ชินการณ, 2543, น.13-16)

### บรรณานุกรม

Smylie, M. (1995). Teacher learning in the workplace: Implications for school reform. In T. Guskey & M. Huberman (Eds.), **Professional Development in education: Paradigms and practices** (pp.92-113). New York: Teachers College Press.

### การอ้างอิง

(Smylie, 1995, pp.92-113)

**3. บทความในวารสาร มีรูปแบบในการเขียนบรรณานุกรมดังนี้**

ผู้เขียนบทความ. (ปี, เดือน วัน). ชื่อบทความ. ชื่อวารสาร, ปีที่(ฉบับที่), เลขหน้า  
บรรณานุกรม

บุญญา มารศรี. (2545). นโยบายการบริหารจังหวัด. วารสารพัฒนา, 2 (4), 6-7.  
การอ้างอิง

(บุญญา มารศรี, 2545, น.6-7)

บรรณานุกรม

Simon, A. (2000). Perceptual comparisons through the mind's eye. *Memory & Cognition*, 23, 635-647.

การอ้างอิง

(Simon, 2000, pp.635-647).

**4. บทความในหนังสือพิมพ์** รายการบรรณานุกรมของบทความในหนังสือพิมพ์ คล้ายกับ  
การลงรายการบรรณานุกรมบทความในวารสาร ต่างกันตรงที่ไม่มีการระบุเล่มที่หรือฉบับที่

บรรณานุกรม

สุจิตต์ วงศ์เทศ. (2548, พฤษภาคม 13). วัฒนธรรมแตกค่วน : ภูมิคุ้มกันบกพร่อง. มติชน,  
หน้า 34.

การอ้างอิง

(สุจิตต์ วงศ์เทศ, 2548, น.34)

บรรณานุกรม

Dirda, M. (2000, January 09). Books : Funny, gossipy and easy – going : A  
family album about the post- war art scene in England and France. *Bangkok Post*, p. 3.

การอ้างอิง

(Dirda, 2000,p.3)

**5. บทความในสารานุกรม มีรูปแบบดังนี้**

ผู้เขียนบทความ. (ปีที่พิมพ์). ชื่อบทความ. ในชื่อสารานุกรม (เล่มที่, หน้า). สถานที่  
พิมพ์:สำนักพิมพ์.

บรรณานุกรม

สุธีวงศ์ พงศ์ไพบูลย์, และนิวัตติ เกิดปากแพรก. (2542). หมากขุม. ในสารานุกรมวัฒนธรรม  
ไทยภาคใต้ (ล. 17, น.8402-8406). กรุงเทพฯ: มูลนิธิสารานุกรมวัฒนธรรมไทย  
ธนาคารไทยพาณิชย์.

การอ้างอิง

(สุธีวงศ์ พงศ์ไพบูลย์, และนิวัตติ เกิดปากแพรก, 2542, น.8402-8406)

**บรรณานุกรม**

Sturgeon,T. (1995). Science fiction. In **The Encyclopedia Americana**. (Vol.24, pp. 390- 392). Danbury, CT: Grolier.

**การอ้างอิง**

(Sturgeon, 1995, Vol.24, pp.390- 392)

**6. วิทยานิพนธ์**

ผู้เขียน. (ปีที่พิมพ์). ชื่อวิทยานิพนธ์. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทหรือวิทยานิพนธ์ปรัชญาดุษฎีบัณฑิต, ชื่อมหาวิทยาลัย, ชื่อคณะ, ชื่อสาขาวิชาหรือภาควิชา.

**บรรณานุกรม**

เจษฎ์สุดา จันทรเอี่ยม. (2542). การศึกษาความสามารถและกลวิธีในการแก้โจทย์ปัญหาคณิตศาสตร์ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา เขตการศึกษา 7. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทหรือวิทยานิพนธ์ปรัชญาดุษฎีบัณฑิต, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

**การอ้างอิง**

(เจษฎ์สุดา จันทรเอี่ยม, 2542 น.12)

**บรรณานุกรม**

Ruppha Devahuti. (1975). Use of computer in serials control in Thai libraries. Unpublished master's thesis, Chulalongkorn University, Graduate School, Department of library Science.

**การอ้างอิง**

(Ruppha Devahuti, 1975, pp.99-102)

**7. โสตทัศนวัสดุ**

ชื่อผู้จัดทำ (หน้าที่). (ปีที่ผลิต). ชื่อเรื่อง [ประเภทของโสตทัศนวัสดุ]. สถานที่ผลิต : หน่วยงานที่เผยแพร่.

**บรรณานุกรม**

สมเกียรติ อ่อนวิมล (ผู้บรรยาย). (2548). **ทางสายไหม**. [CD]. กรุงเทพฯ : กรมศิลปากร.

**การอ้างอิง**

(สมเกียรติ อ่อนวิมล (ผู้บรรยาย), 2548)

**บรรณานุกรม**

Mihalyi, L. J. (1975). **Landscape of Zambia**. [slides]. Santa Barbara, Calif: Visual Education.

**การอ้างอิง**

(Mihalyi, 1975)

**บรรณานุกรม**

**Understanding AIDS.** (1997). [Video]. Philadelphia: Health Care Media.

**การอ้างอิง**

(Understanding AIDS, 1997)

**8. บทคัดย่อใน CD-ROM (Abstract on CD-ROM)**

ชื่อผู้แต่ง. (ปีที่จัดทำ). ชื่อของซีดีรอม [CD-ROM]. ชื่อของ file : หมายเลขของรายการ.

**บรรณานุกรม**

Bower, D.L. (1993). **Employee assistant program's supervisory referrals :**

**Characteristics of referring and nonreferring supervisors.** [CD-ROM].

Abstact from : ProQuest File : Dissertation Abstracts Item : 9315947

**การอ้างอิง**

(Bower, 1993)

**9. บทความในอินเทอร์เน็ต มีส่วนประกอบที่ต้องลงรายการบรรณานุกรมดังนี้**

ชื่อผู้แต่ง. ชื่อบทความ. ชื่อเรื่อง. สืบค้นหรือ Retrieved เดือน วัน ปี, จากหรือ from:  
ชื่อ URL (วัน เดือน ปี)ชื่อ URL (วันเดือนปี )

**บรรณานุกรม**

ธัญญา ศิโรรัตน์ธัญโชค. (2547, 14 กรกฎาคม). **วังจันทร์วิจารณ์: การบ้านชีวิต. สยามรัฐ.**

สืบค้นวันที่ 12 สิงหาคม 2550, จาก: <http://www.siamrath.co.th/Education.asp?>

**การอ้างอิง**

(ธัญญา ศิโรรัตน์ธัญโชค, 2547)

**บรรณานุกรม**

Burka, L. P. (1993). A hypertext history of multi-user dimension. **MUD History.**

Retrieved August 2, 1996, from: <http://www.utopia.com/talent/lpb/muddex/essay>

**การอ้างอิง**

(Burka, 1993)



❖ **การสัมภาษณ์** ใช้หลักเกณฑ์เดียวกับผู้แต่งหนังสือ แต่แตกต่างกันที่ว่าเป็นผู้ที่ให้สัมภาษณ์เพียงรายการละ 1 คน ถ้าสัมภาษณ์บุคคลในหน่วยงานเดียวกันพร้อมกันให้บันทึกรายการโดยระบุทีละคน และถ้ามีตำแหน่งของผู้ให้สัมภาษณ์ จะต้องระบุด้วย และตำแหน่งนั้นต้องเกี่ยวข้องกับเรื่องที่สัมภาษณ์ ซึ่งลงเฉพาะการอ้างอิงแทรกในเนื้อหาเท่านั้น ไม่รวมไว้ในบรรณานุกรม ดังนี้ (ชื่อผู้ให้สัมภาษณ์, สัมภาษณ์, วัน เดือน ปี ที่ให้ข้อมูล)

**การอ้างอิง**

(อากร แก้วอำไพ, สัมภาษณ์, 23 มีนาคม 2549)

**การอ้างอิง**

(T.K. Lutes, interview, April 18, 2001)

